

Conselleria d'Educació, Formació i Ocupació

ORDE 20/2011, de 24 d'octubre, de la Conselleria d'Educació, Formació i Ocupació, per la qual es regulen les proves homologades per a l'obtenció del certificat de Nivell Bàsic de les llengües alemanya, francesa, anglesa i italiana, cursades per l'alumnat d'Educació Secundària i de Formació Professional de la Comunitat Valenciana.
[2011/11192]

La Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, en l'article 59.1, determina que les ensenyances del Nivell Bàsic tindran les característiques i l'organització que les administracions educatives determinen. Al seu torn, l'article 62.2 disposa que les administracions educatives facilitaràn la realització de proves homologades per a obtenir el certificat oficial del coneixement de les llengües cursades pels alumnes d'Educació Secundària i de Formació Professional.

El Reial Decret 1629/2006, de 29 de desembre, pel qual es fixen els aspectes bàsics del currículum de les ensenyances d'idiomes de règim especial regulades per la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, estableix en l'article 2 que el Nivell Bàsic tindrà com a referència les competències pròpies del nivell A2 del Consell d'Europa, segons es defineix este nivell en el *Marc europeu comú de referència per a les llengües*. La disposició addicional tercera recull, al seu torn, allò que ja ha sigut preceptuat per mitjà de l'article 62.2 de la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig.

El Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, pel qual es regulen les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i s'estableix el currículum del Nivell Bàsic i del Nivell Intermedi, indica en la disposició addicional segona que la conselleria competent en matèria d'educació facilitarà la realització de proves homologades per a obtenir el certificat oficial del coneixement de les llengües cursades pels alumnes d'Educació Secundària i de Formació Professional.

La conselleria competent en matèria d'educació, conscient de l'esforç que el professorat i els centres educatius realitzen durant els últims anys, pretén, mitjançant esta orde, facilitar a l'alumnat que cursa estudis d'Educació Secundària i de Formació Professional en centres docents de la Comunitat Valenciana, l'acreditació del Nivell Bàsic de les ensenyances d'idiomes de règim especial, amb un referent curricular basat en les competències pròpies del nivell A2 del *Marc europeu comú de referència per a les llengües*.

Per això, a proposta del director general d'Ordenació i Centres Docents del dia 19 d'octubre de 2011, facultat per la disposició final primera del Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, pel qual es regulen les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i s'estableix el currículum del Nivell Bàsic i del Nivell Intermedi, i en virtut de les competències que m'atribuïxen l'article 28.e) de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, del Consell, i el Decret 5/2011, de 21 de juny, del president de la Generalitat, per la qual es determinen les conselleries en què se organitza l'Administració de la Generalitat,

ORDENE

Article 1. Objecte i àmbit d'aplicació

1. L'objecte d'esta orde és regular les proves homologades per a l'obtenció del certificat de Nivell Bàsic d'alemany, francès, anglés i italià per part de l'alumnat que cursa Educació Secundària i Formació Professional, així com establir el procediment per a la realització de la prova.

2. Esta orde serà aplicable en tots els centres docents públics i privats de la Comunitat Valenciana que, autoritzats com cal, impartisquen ensenyances d'Educació Secundària o de Formació Professional.

Article 2. Requisits de participació de l'alumnat

1. Per a participar en les proves homologades del Nivell Bàsic serà requisit imprescindible que l'alumnat tinga, almenys, setze anys complits l'any natural en què es realitze la prova i que estiga matriculat en

Conselleria de Educación, Formación y Empleo

ORDEN 20/2011, de 24 de octubre, de la Conselleria de Educación, Formación y Empleo, por la que se regulan las pruebas homologadas para la obtención del certificado de Nivel Básico de las lenguas alemana, francesa, inglesa e italiana, cursadas por el alumnado de Educación Secundaria y de Formación Profesional de la Comunitat Valenciana. [2011/11192]

La Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, en su artículo 59.1, determina que las enseñanzas del Nivel Básico tendrán las características y la organización que las administraciones educativas determinen. A su vez, el artículo 62.2 dispone que las administraciones educativas facilitaràn la realización de pruebas homologadas para obtener la certificación oficial del conocimiento de las lenguas cursadas por los alumnos de Educación Secundaria y de Formación Profesional.

El Real Decreto 1629/2006, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículum de las enseñanzas de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, establece en su artículo 2 que el citado Nivel Básico tendrá como referencia las competencias propias del nivel A2 del Consejo de Europa, según se define este nivel en el *Marco común europeo de referencia para las lenguas*. La disposición adicional tercera recoge, a su vez, lo ya preceptuado mediante el artículo 62.2 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo.

El Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, por el que se regulan las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y se establece el currículum del Nivel Básico y del Nivel Intermedio, indica en su disposición adicional segunda que la conselleria competente en materia de educación facilitarà la realización de pruebas homologadas para obtener la certificación oficial del conocimiento de las lenguas cursadas por los alumnos de Educación Secundaria y de Formación Profesional.

La conselleria competente en materia de educación, consciente del esfuerzo que el profesorado y los centros educativos vienen realizando durante los últimos años, pretende, a través de esta orden, facilitar al alumnado que cursa sus estudios de Educación Secundaria y de Formación Profesional en centros docentes de la Comunitat Valenciana, la acreditación del Nivel Básico de las enseñanzas de idiomas de régimen especial, con un referente curricular basado en las competencias propias del nivel A2 del *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

Por ello, a propuesta del director general de Ordenación y Centros Docentes de fecha 19 de octubre de 2011, facultado por la disposición final primera del Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, por el que se regulan las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y se establece el currículum del Nivel Básico y del Nivel Intermedio, y en virtud de las competencias que me atribuyen el artículo 28.e) de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, del Consell, y el Decreto 5/2011, de 21 de junio, del president de la Generalitat, por el que se determinan las consellerias en que se organiza la Administración de la Generalitat,

ORDENO

Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación

1. El objeto de la presente orden es regular las pruebas homologadas para la obtención del certificado de Nivel Básico de alemán, francés, inglés e italiano por parte del alumnado que cursa Educación Secundaria y de Formación Profesional, así como establecer el procedimiento para el desarrollo de dicha prueba.

2. Esta orden será de aplicación en la totalidad de los centros docentes públicos y privados de la Comunitat Valenciana que, debidamente autorizados, impartan enseñanzas de Educación Secundaria o de Formación Profesional.

Artículo 2. Requisitos de participación del alumnado

1. Para participar en las pruebas homologadas del Nivel Básico será requisito imprescindible que el alumnado tenga, al menos, dieciséis años cumplidos en el año natural en que se celebre la prueba y que esté

ensenyances d'Educació Secundària o de Formació Professional en un centre docent de la Comunitat Valenciana.

2. En un mateix curs acadèmic i per a un mateix idioma, la participació en la prova homologada no serà incompatible amb el fet que l'alumnat es presente a la prova de certificat regulada per mitjà de l'Orde de 10 de març de 2008, de la Conselleria d'Educació, per la qual es regula la prova de certificat de les ensenyances d'idiomes de règim especial en la Comunitat Valenciana, en el cas que l'alumne o alumna obtinga la qualificació de no apte en la prova homologada.

Article 3. Referent curricular i estructura de la prova

1. El currículum per a cadascun dels idiomes, referit al Nivell Bàsic, serà l'establert en l'annex únic del Decret 155/2007, de 21 de setembre, del Consell, pel qual es regulen les ensenyances d'idiomes de règim especial a la Comunitat Valenciana i s'establix el currículum del Nivell Bàsic i del Nivell Intermedi.

2. El contingut de les proves homologades tindrà com a referència les competències pròpies del nivell A2 del Consell d'Europa, segons es definix este nivell en el *Marc europeu comú de referència per a les llengües*.

3. La prova homologada de cada idioma estranger s'articularà en quatre destreses: comprensió escrita (CE), comprensió oral (CO), expressió escrita (EE) i expressió oral (EO).

Article 4. Elaboració i organització de la prova

1. Els centres docents podran elaborar i administrar, de forma individual o de forma conjunta amb uns altres centres docents, les proves homologades dels idiomes estrangers que impartisquen (alemany, francès, anglès o italià). La modalitat triada podrà ser diferent per a cada idioma.

2. La direcció dels centres docents públics o la titularitat dels centres privats, tenint en compte els departaments de llengües estrangeres, determinarà la modalitat individual o conjunta amb la qual es duran a terme les proves homologades. La modalitat triada haurà de ser comunicada per la direcció del centre públic o per la titularitat del centre privat a la Inspecció Educativa abans del 31 d'octubre de cada curs acadèmic, i s'entendrà que el centre opta per la modalitat individual si no comunica res abans de la data indicada.

3. En els centres docents que opten per la modalitat individual, l'elaboració, l'administració, la correcció i l'avaluació de la prova de cada idioma correspondran a tots els docents que impartisquen docència de la llengua estrangera respectiva, sota la coordinació de la direcció del departament o de qui tinga atribuïdes eixes funcions.

4. En cas d'optar per l'elaboració de forma conjunta entre diversos centres docents, serà preceptiu administrar la prova conjuntament entre tots, de manera que la realització de cadascuna de les destreses i parts en què s'estructura la prova homologada de cada idioma es duga a terme de forma simultània en tots els centres.

Quan la prova es realitze conjuntament, el professorat de llengua estrangera dels centres associats podrà corregir les diferents destreses de l'alumnat de manera individual o conjunta, segons ho hagen indicat en el moment de sol·licitar la realització de la prova de forma conjunta; s'entendrà que s'opta per la correcció individual si no s'indica el contrari en el moment de la sol·licitud.

En tot cas, i amb independència de la modalitat amb què s'elabore, administre i corregisca la prova, l'avaluació tindrà caràcter de modalitat individual i serà realitzada pel conjunt de docents que impartisquen docència de la llengua estrangera respectiva en el centre docent on es trobe matriculat l'alumnat.

5. Els centres que sol·liciten realitzar la prova homologada per mitjà de la modalitat conjunta s'agruparan per a l'elaboració i administració d'una prova única per àmbit geogràfic de localitat, zona o circumscripció. Correspondrà a les direccions territorials competents en matèria d'educació resoldre les sol·licituds per a realitzar la prova homologada per mitjà de la modalitat conjunta i determinar quins centres conformaran cada agrupació.

6. En tot cas, la prova homologada de cada idioma serà elaborada per docents que impartisquen ensenyances de la llengua estrangera respectiva en Educació Secundària o en Formació Professional, seguint les especificacions dictades per la conselleria competent en matèria d'educació, a través de la comissió mixta designada a este efecte.

matriculado en enseñanzas de Educación Secundaria o de Formación Profesional en un centro docente de la Comunitat Valenciana.

2. En un mismo curso académico y para un mismo idioma, la participación en la prueba homologada no será incompatible con que el alumnado se presente a la prueba de certificación regulada a través de la Orden de 10 de marzo de 2008, de la Conselleria de Educación, por la que se regula la prueba de certificación de las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana, en el caso de que el alumno o alumna obtenga la calificación de no apto en la prueba homologada.

Artículo 3. Referente curricular y estructura de la prueba

1. El currículo para cada uno de los idiomas, referido al Nivel Básico, será el establecido en el anexo único del Decreto 155/2007, de 21 de septiembre, del Consell, por el que se regulan las enseñanzas de idiomas de régimen especial en la Comunitat Valenciana y se establece el currículo del Nivel Básico y del Nivel Intermedio.

2. El contenido de las pruebas homologadas tendrá como referencia las competencias propias del nivel A2 del Consejo de Europa, según se define este nivel en el *Marco común europeo de referencia para las lenguas*.

3. La prueba homologada de cada idioma extranjero se articulará en cuatro destrezas: comprensión escrita (CE), comprensión oral (CO), expresión escrita (EE) y expresión oral (EO).

Artículo 4. Elaboración y organización de la prueba

1. Los centros docentes podrán elaborar y administrar, de forma individual o de forma conjunta con otros centros docentes, las pruebas homologadas de aquellos idiomas extranjeros (alemán, francés, inglés o italiano) que impartan. La modalidad elegida podrá ser diferente para cada idioma.

2. La dirección de los centros docentes públicos o la titularidad de los centros privados, oídos los departamentos de lenguas extranjeras, determinará la modalidad individual o conjunta con la que se realicen las pruebas homologadas. La modalidad elegida deberá ser comunicada por la dirección del centro público o la titularidad del centro privado a la Inspección Educativa con anterioridad al 31 de octubre de cada curso académico, y se entenderá que el centro opta por la modalidad individual si no se produce dicha comunicación antes de la fecha indicada.

3. En los centros docentes que opten por la modalidad individual, la elaboración, la administración, la corrección y la evaluación de la prueba de cada idioma correspondrán a todos los docentes que impartan docencia de la lengua extranjera respectiva, bajo la coordinación de la jefatura del departamento o de quien tenga atribuidas sus funciones.

4. En caso de optar por la elaboración de forma conjunta entre varios centros docentes, será preceptivo administrar la prueba conjuntamente entre todos ellos, de manera que la realización de cada una de las destrezas y partes en que se estructura la prueba homologada de cada idioma deberá llevarse a cabo de forma simultánea en todos los centros.

Quando la prueba se realice conjuntamente, el profesorado de lengua extranjera de los centros asociados podrá corregir las diferentes destrezas del alumnado de manera individual o conjunta, según lo hubiesen indicado en el momento de solicitar la realización de la prueba de forma conjunta; se entenderá que se opta por la corrección individual si no se indica lo contrario en el momento de la solicitud.

En todo caso, y con independencia de la modalidad en la que se hubiese elaborado, administrado y corregido la prueba, la evaluación tendrá carácter de modalidad individual y será realizada por el conjunto de docentes que impartan docencia de la lengua extranjera respectiva en el centro docente donde se encuentre matriculado el alumnado.

5. Los centros que soliciten realizar la prueba homologada mediante la modalidad conjunta se agruparán para la elaboración y administración de una prueba única por ámbito geográfico de localización, zona o circunscripción. Corresponderá a las direcciones territoriales competentes en materia de educación resolver las solicitudes para realizar la prueba homologada mediante la modalidad conjunta, y determinar qué centros conformarán cada agrupación.

6. En todo caso, la prueba homologada de cada idioma será elaborada por docentes que impartan enseñanzas de la lengua extranjera respectiva en Educación Secundaria o en Formación Profesional, siguiendo las especificaciones dictadas por la conselleria competente en materia de educación, a través de la comisión mixta designada al efecto.

Article 5. Sol·licituds i terminis d'admissió

1. L'alumnat presentarà la sol·licitud de participació en les proves homologades en la secretaria del centre docent en què estan matriculat.

2. El termini per a la presentació de sol·licituds de participació comprendrà un mínim de cinc dies lectius i s'iniciarà, almenys, un mes abans de l'inici de la realització de la prova homologada.

3. Una vegada finalitzat el termini de sol·licitud, els centres disposaran de dos dies hàbils per a publicar la llista d'alumnes admesos i els terminis d'esmena de sol·licituds, que hauran d'ajustar-se al que disposa l'article 71 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Article 6. Realització de la prova

1. Les proves homologades d'idiomes tindran lloc en dates incloses entre el 15 de desembre i el 28 de febrer del curs escolar corresponent, en el mateix centre en què els alumnes estiguen matriculats. Els centres que opten per la modalitat individual establiran, en virtut de la seua autonomia pedagògica i organitzativa, les dates de realització de les proves. Els centres que elaboren i administren les proves homologades de forma conjunta s'ajustaran a les dates de realització que haja fixat la direcció territorial competent, a fi de garantir l'administració de forma simultània.

2. Els centres docents publicaran, amb una antelació de quinze dies respecte de l'inici de les proves homologades, l'estructura dels exercicis corresponents a cadascuna de les destreses que componen la prova, els criteris d'avaluació, els materials necessaris per a la realització de la prova i la data i l'hora de realització de la prova homologada per a cada idioma.

3. L'alumnat que haja sol·licitat participar en la prova haurà d'acudir-hi proveït de l'original del document nacional d'identitat o del número d'identificació d'estranger, així com d'una còpia de la sol·licitud de participació en la prova, segellada com cal pel centre.

4. Tots els docents de llengües estrangeres encarregats de l'avaluació de les proves homologades en un centre docent formaran part d'una junta d'avaluació, que actuarà de forma col·legiada en totes les seues actuacions i a la qual s'aplicarà el que preveu el capítol II del títol II de la Llei 30/1992, de 26 de novembre. La junta d'avaluació estarà presidida per la direcció d'Estudis dels centres públics, o per la direcció en el cas dels centres privats. Hi actuarà com a secretari el professor o la professora de la junta d'avaluació de menor edat. Serà funció de la junta d'avaluació la proposta d'expedició del certificat del Nivell Bàsic, si és procedent, per a l'alumnat que haja superat la prova.

Article 7. Avaluació

1. Cadascuna de les destreses de la prova representarà un 25% de la nota final. Per a superar la prova homologada serà necessari obtenir, almenys, el 60% de la puntuació total possible en cadascuna de les quatre destreses. Al percentatge obtingut en cada destresa de la prova homologada s'hi sumarà un 10% només en el cas que l'alumne o l'alumna haja obtingut una qualificació igual o superior a 7 en l'idioma estranger objecte de la prova en el curs immediatament anterior al de la realització de la mencionada prova.

2. De conformitat amb el que disposa l'apartat h) de l'annex II del Reial Decret 1629/2006, de 29 de desembre, pel qual es fixen els aspectes bàsics del currículum de les ensenyances d'idiomes de règim especial regulades per la Llei Orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'Educació, les qualificacions de cada destresa i la qualificació final de les proves homologades s'expressaran en els termes «Apte» o «No apte». Esta expressió es farà constar en la corresponent acta d'avaluació i en la proposta d'expedició del certificat de Nivell Bàsic.

3. Abans del dia 10 de març, els centres docents publicaran les qualificacions obtingudes pels alumnes.

Article 8. Certificat

1. L'expedició dels certificats de Nivell Bàsic estarà subjecta a la superació de la prova homologada regulada en esta orde i a la posterior proposta d'expedició per part de la junta d'avaluació.

Artículo 5. Solicitudes y plazos de admisión

1. Los alumnos y alumnas presentarán la solicitud de participación en las pruebas homologadas en la secretaría del centro docente en el que están matriculados.

2. El plazo para la presentación de solicitudes de participación comprenderá un mínimo de cinco días lectivos y se iniciará al menos un mes antes del inicio de la realización de la prueba homologada.

3. Finalizado el plazo de solicitud, los centros dispondrán de dos días hábiles para publicar el listado de alumnos y alumnas admitidos, así como los plazos de subsanación de solicitudes, que deberán ajustarse a lo dispuesto en el artículo 71 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 6. Desarrollo de la prueba

1. Las pruebas homologadas de idiomas tendrán lugar en fechas comprendidas entre el 15 de diciembre y el 28 de febrero del curso escolar correspondiente y se realizarán en el mismo centro en que los alumnos y alumnas estén matriculados. Los centros que opten por la modalidad individual establecerán, en virtud de su autonomía pedagógica y organizativa, las fechas de realización de las mismas. Los centros que elaboren y administren las pruebas homologadas de forma conjunta se ajustarán a las fechas de realización que haya fijado la dirección territorial competente, con objeto de garantizar la administración de forma simultánea.

2. Los centros docentes publicarán, con una antelación de quince días respecto del inicio de las pruebas homologadas, la estructura de los ejercicios correspondientes a cada una de las destrezas que componen la prueba, los criterios de evaluación, los materiales necesarios para el desarrollo de la prueba y la fecha y hora de realización de la prueba homologada para cada idioma.

3. El alumnado que haya solicitado participar en la prueba deberá concurrir a ella provisto de original del documento nacional de identidad o número de identificación de extranjero, así como de una copia de la solicitud de participación en la prueba, debidamente sellada por el centro.

4. Todos los docentes de lenguas extranjeras encargados de la evaluación de las pruebas homologadas en un centro docente formarán parte de una junta de evaluación, que actuará de forma colegiada en todas sus actuaciones y a la que será de aplicación lo previsto en el capítulo II del título II de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre. La junta de evaluación estará presidida por la jefatura de Estudios de los centros públicos, o por la dirección en el caso de los centros privados. Actuará como secretario el profesor o profesora de menor edad de la junta de evaluación. Será función de la junta de evaluación la propuesta de expedición del certificado del Nivel Básico, si procede, para el alumnado que haya superado la prueba.

Artículo 7. Evaluación

1. Cada una de las destrezas de que consta la prueba representará un 25% de la nota final. Para superar la prueba homologada será necesario obtener, al menos, el 60% de la puntuación total posible en cada una de las cuatro destrezas. Al porcentaje obtenido en cada una de las destrezas de que consta la prueba homologada se le sumará un 10% sólo en el caso de que el alumno o la alumna haya obtenido una calificación igual o superior a 7 en el idioma extranjero objeto de la prueba en el curso inmediatamente anterior al de la celebración de la mencionada prueba.

2. De conformidad con lo dispuesto en el apartado h) del anexo II del Real Decreto 1629/2006, de 29 de diciembre, por el que se fijan los aspectos básicos del currículo de la enseñanza de idiomas de régimen especial reguladas por la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, las calificaciones de cada una de las destrezas, así como la calificación final de las pruebas homologadas se expresarán en los términos «Apto» o «No apto». Esta expresión se hará constar en la correspondiente acta de evaluación y en la propuesta de expedición del certificado del Nivel Básico.

3. Con anterioridad al día 10 de marzo, los centros docentes publicarán las calificaciones obtenidas por los alumnos y alumnas.

Artículo 8. Certificación

1. La expedición de los certificados de Nivel Básico estará sujeta a la superación de la prueba homologada regulada en la presente orden y a la posterior propuesta de expedición por parte de la junta de evaluación.

2. El certificat acreditatiu d'haver superat el Nivell Bàsic serà expedit per la secretaria dels instituts d'Educació Secundària i dels centres públics de Formació Professional, per delegació del conseller amb competències en matèria d'educació, i de conformitat amb l'Orde 6/2011, de 7 de febrer, de la Conselleria d'Educació, per la qual es regula el procediment per a l'expedició dels certificats de superació dels distints nivells de les ensenyances d'idiomes de règim especial previstos per la Llei Orgànica 2/2006, d'Educació.

3. Els centres privats d'Educació Secundària i de Formació Professional quedaran adscrits a un centre públic als efectes de l'expedició dels certificats acreditatius de Nivell Bàsic, en els termes que dicte la direcció general competent en matèria de títols.

4. Els certificats de Nivell Bàsic permetran acreditar la competència en idiomes pròpia del nivell, en els procediments que a eixe efecte establisquen les administracions públiques o uns altres organismes; així com estar en disposició d'accedir, amb caràcter general, al primer curs del Nivell Intermedi de les ensenyances d'idiomes de règim especial, seguint el procediment de preinscripció i matrícula establert per a cada curs escolar.

5. L'alumnat que no obtinga el certificat del Nivell Bàsic podrà sol·licitar l'expedició d'un certificat acadèmic si aconseguix el domini requerit en alguna o en diverses destreses de la prova homologada.

Article 9. Reclamació de qualificacions

Quant a la reclamació de qualificacions, caldrà ajustar-se al que disposa la normativa vigent en la matèria.

Article 10. Comissió mixta

1. En relació amb les proves homologades d'idiomes, es crearà una comissió mixta amb les funcions següents:

a) Elaborar i aprovar les especificacions generals per a la redacció de les proves homologades d'idiomes.

b) Establir els criteris generals per a la correcció i l'avaluació de la prova.

c) Elaborar una guia informativa sobre les característiques generals de la prova.

d) Elaborar un informe de valoració de les proves homologades d'idiomes.

e) Resoldre les qüestions que puguen plantejar-se respecte de la realització de les proves homologades.

2. La comissió mixta estarà formada pels membres següents:

a) El director general competent en matèria d'ordenació acadèmica o la persona en qui delegue, qui hi actuarà com a president.

b) El titular de la direcció del servei competent en matèria de plurilingüisme.

c) El titular de la direcció del servei competent en matèria d'ordenació acadèmica.

d) Tres membres de la Inspecció Educativa, en representació de cadascuna de les tres direccions territorials, designats per la Inspecció General d'Educació.

e) Un director o directora d'una escola oficial d'Idiomes de la Comunitat Valenciana.

f) Un professor o professora d'una escola oficial d'Idiomes de la Comunitat Valenciana, que pertanya a la comissió de coordinació de la prova de certificat.

g) Un director o directora d'un institut d'Educació Secundària de la Comunitat Valenciana.

h) Un director o directora d'un centre integrat de Formació Professional.

i) Un director o directora d'un centre privat concertat d'Educació Secundària de la Comunitat Valenciana.

j) Un professor o professora de llengua estrangera que pertanya al cos de professors o de catedràtics d'Educació Secundària.

k) Un professor o professora de llengua estrangera que pertanya a un centre privat concertat de la Comunitat Valenciana.

l) Un tècnic de l'àrea competent en matèria d'ordenació acadèmica, qui hi actuarà com a secretari.

Els membres de la comissió mixta que preveuen els apartats e), f), g), h), i), j), k) i l) seran designats pel director general competent en matèria d'ordenació acadèmica.

2. El certificado acreditativo de haber superado el Nivel Básico será expedido por la secretaria de los institutos de Educación Secundaria y de los centros públicos de Formación Profesional, por delegación del conseller con competencias en materia de educación, y de conformidad con la Orden 6/2011, de 7 de febrero, de la Conselleria de Educación, por la que se regula el procedimiento para la expedición de los certificados de superación de los distintos niveles de las enseñanzas de idiomas de régimen especial previstos por la Ley Orgánica 2/2006, de Educación.

3. Los centros privados de Educación Secundaria y de Formación Profesional quedarán adscritos a un centro público a los efectos de expedición de los certificados acreditativos de Nivel Básico, en los términos que dicte la dirección general competente en materia de títulos.

4. Los certificados de Nivel Básico permitirán acreditar competencia en idiomas propia de ese nivel, en los procedimientos que a tales efectos establezcan las administraciones públicas u otros organismos, así como estar en disposición de acceder, con carácter general, al primer curso del Nivel Intermedio de las enseñanzas de idiomas de régimen especial, siguiendo el procedimiento de preinscripción y matrícula establecido para cada curso escolar.

5. El alumnado que no obtenga el certificado del Nivel Básico podrá solicitar la expedición de una certificación académica si hubiese conseguido el dominio requerido en alguna o en diversas destrezas de la prueba homologada.

Artículo 9. Reclamación de calificaciones

En cuanto a la reclamación de calificaciones, se estará a lo dispuesto en la normativa vigente en la materia.

Artículo 10. Comisión mixta

1. En relación con las pruebas homologadas de idiomas, se creará una comisión mixta, que desarrollará las siguientes funciones:

a) Elaborar y aprobar las especificaciones generales para la redacción de las pruebas homologadas de idiomas.

b) Establecer los criterios generales para la corrección y evaluación de la prueba.

c) Elaborar una guía informativa acerca de las características generales de la prueba.

d) Elaborar un informe de valoración de las pruebas homologadas de idiomas.

e) Resolver cuantas cuestiones puedan plantearse respecto al desarrollo de las pruebas homologadas.

2. La comisión mixta estará formada por los siguientes miembros:

a) El director general competente en materia de ordenación académica, o la persona en quien delegue, que actuará como presidente.

b) El titular de la jefatura del servicio competente en materia de plurilingüismo.

c) El titular de la jefatura del servicio competente en materia de ordenación académica.

d) Tres miembros de la Inspección Educativa, en representación de cada una de las tres direcciones territoriales, designados por la Inspección General de Educación.

e) Un director o directora de una escuela oficial de Idiomas de la Comunitat Valenciana.

f) Un profesor o profesora de una escuela oficial de Idiomas de la Comunitat Valenciana, perteneciente a la comisión de coordinación de la prueba de certificación.

g) Un director o directora de un instituto de Educación Secundaria de la Comunitat Valenciana.

h) Un director o directora de un centro integrado de Formación Profesional.

i) Un director o directora de un centro privado concertado de Educación Secundaria de la Comunitat Valenciana.

j) Un profesor o profesora de lengua extranjera perteneciente al cuerpo de profesores o de catedráticos de Educación Secundaria.

k) Un profesor o profesora de lengua extranjera perteneciente a un centro privado concertado de la Comunitat Valenciana.

l) Un técnico del área competente en materia de ordenación académica, que actuará como secretario.

Los miembros de la comisión mixta que se contemplan en los apartados e), f), g), h), i), j), k) y l) serán designados por el director general competente en materia de ordenación académica.

3. La comissió mixta tindrà caràcter d'òrgan col·legiat i li serà aplicable el que disposa el capítol II del títol II de la Llei 30/1992, de 26 de novembre.

DISPOSICIONS ADDICIONALS

Primera. Alumnat amb necessitats educatives especials

Les proves homologades que s'administren en els centres docents hauran d'adaptar la duració i les condicions de realització a les característiques de l'alumnat amb necessitats educatives especials derivades d'una discapacitat. L'alumnat, o els seus representants legals si és menor d'edat, hauran d'acreditar esta circumstància en el moment de sol·licitar la participació per mitjà de l'aportació del certificat expedit per l'òrgan competent.

Segona. Supervisió, assessorament i difusió de la norma

1. A més de les funcions encomanades en l'articulat de l'orde, la Inspecció Educativa vetlarà pel compliment del que esta establíx.

2. Els equips de professorat encarregats de l'elaboració i la gestió de les proves podran sol·licitar l'assessorament dels centres de Formació, Innovació i Recursos Educatius (CEFIRE) i la realització d'activitats de formació en qualsevol de les modalitats establides en l'Orde 99/2010, de 21 de desembre, de la Conselleria d'Educació, per la qual es regulen les modalitats, la convocatòria, el reconeixement, la certificació, el registre i la valoració de les activitats de formació permanent del professorat, i el certificat corresponent que s'hi estableix.

3. Els equips directius dels centres públics i la direcció dels centres privats informaran i difondran entre els membres de la comunitat educativa el contingut d'esta orde i els terminis en què tindran lloc les proves homologades durant cada curs escolar. Així mateix, establiran les mesures organitzatives necessàries per a un desenrotllament normal de les proves homologades en els seus centres respectius.

Tercera. Organització i funcionament de les escoles oficials d'Idiomes

1. El centre de treball del personal docent amb destinació en un aula d'una escola oficial d'Idiomes serà el corresponent aulari en els períodes laborals lectius, i l'escola oficial d'Idiomes mateix en els períodes laborals no lectius.

2. Correspondrà, d'acord amb el que disposa el Decret 24/1997, d'11 de febrer, del Govern Valencià, sobre indemnitzacions per raó del servici i gratificacions per servicis extraordinaris, modificat pel Decret 64/2011, de 27 de maig, del Consell, pel qual es modifica el Decret 24/1997, d'11 de febrer, sobre indemnitzacions per raó del servici i gratificacions per servicis extraordinaris, el pagament dels gastos de transport ocasionats pels desplaçaments que es produïsquen en els períodes laborals lectius de l'aulari a la seu de l'escola oficial d'Idiomes, quan el personal siga convocat perquè assistisca als òrgans de govern o de la coordinació docent de què siga membre.

Quarta. Incidència en les dotacions de gasto

La implementació i el posterior desplegament d'esta orde no podrà tindre cap incidència en la dotació de cadascun dels capítols de gasto assignats a la conselleria competent en matèria d'educació, i en tot cas haurà de ser atès amb els mitjans personals i materials de l'esmentada conselleria.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

Única. Aplicació en el curs 2011-2012

Durant el curs 2011-2012, el termini a què es referix l'article 4.2 d'esta orde perquè els centres docents comuniquen si opten per la modalitat individual o per la conjunta en l'elaboració de la prova, quedarà prorrogat fins al dia 30 de novembre de 2011.

3. La comisión mixta tendrá carácter de órgano colegiado y le será de aplicación lo dispuesto en el capítulo II del título II de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera. Alumnado con necesidades educativas especiales

Las pruebas homologadas que se administren en los centros docentes habrán de adaptar la duración y las condiciones de realización a las características del alumnado con necesidades educativas especiales derivadas de discapacidad. El alumnado, o sus representantes legales si es menor de edad, deberán acreditar dicha circunstancia en el momento de solicitar la participación mediante la aportación de la certificación expedida por el órgano competente.

Segunda. Supervisión, asesoramiento y difusión de la norma

1. Además de las funciones encomendadas en el articulado de la presente orden, la Inspección Educativa velará por el cumplimiento de lo establecido en la misma.

2. Los equipos de profesorado encargados de la elaboración y gestión de las pruebas podrán solicitar el asesoramiento de los centros de Formación, Innovación y Recursos Educativos (CEFIRE), así como la realización de actividades de formación en cualquiera de las modalidades establecidas en la Orden 99/2010, de 21 de diciembre, de la Conselleria de Educación, por la que se regulan las modalidades, la convocatoria, el reconocimiento, la certificación, el registro y la valoración de las actividades de formación permanente del profesorado, y la certificación correspondiente establecida en la misma.

3. Los equipos directivos de los centros públicos y la dirección de los centros privados informarán y difundirán entre los miembros de la comunidad educativa el contenido de la presente orden y los plazos en que tendrán lugar las pruebas homologadas durante cada curso escolar. Asimismo, establecerán las medidas organizativas necesarias para un normal desarrollo de las pruebas homologadas en sus respectivos centros.

Tercera. Organización y funcionamiento de las escuelas oficiales de Idiomas

1. El centro de trabajo del personal docente con destino en un aula de una escuela oficial de Idiomas será el correspondiente aulario en los períodos laborales lectivos y, la propia escuela oficial de Idiomas en los períodos laborales no lectivos.

2. Corresponderá, conforme a lo dispuesto en el Decreto 24/1997, de 11 de febrero, del Gobierno Valenciano, sobre indemnizaciones por razón del servicio y gratificaciones por servicios extraordinarios, modificado por el Decreto 64/2011, de 27 de mayo, del Consell, por el que se modifica el Decreto 24/1997, de 11 de febrero, sobre indemnizaciones por razón del servicio y gratificaciones por servicios extraordinarios, el abono de los gastos de transporte ocasionados por los desplazamientos que se produzcan en los períodos laborales lectivos del aulario a la sede de la escuela oficial de Idiomas, cuando el personal sea convocado para su asistencia a órganos de gobierno o de coordinación docente de los que sea miembro.

Cuarta. Incidencia en las dotaciones de gasto

La implementación y el posterior desarrollo de esta orden no podrán tener incidencia alguna en la dotación de todos y cada uno de los capítulos de gasto asignados a la conselleria competente en materia de educación, y en todo caso deberá ser atendido con los medios personales y materiales de dicha conselleria.

DISPOSICIÓ TRANSITÒRIA

Única. Aplicación en el curso 2011-2012

Durante el curso 2011-2012, el plazo al que se refiere el artículo 4.2 de la presente orden para que los centros docentes comuniquen si optan por la modalidad individual o por la conjunta en la elaboración de la prueba, quedará prorrogado hasta el día 30 de noviembre de 2011.

DISPOSICIÓ DEROGATÒRIA

Única. Derogació normativa

1. Queda derogada l'Orde de 23 de desembre de 2009, de la Conselleria d'Educació, per la qual es regulen les proves homologades per a l'obtenció del certificat de Nivell Bàsic de les llengües alemanya, francesa, anglesa i italiana, cursades per l'alumnat d'Educació Secundària i de Formació Professional de la Comunitat Valenciana.

2. Així mateix, queden derogades totes les normes de rang igual o inferior que s'oposen al que establix esta orde.

DISPOSICIÓ FINAL

Única. Entrada en vigor

L'orde entrarà en vigor l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

València, 24 d'octubre de 2011

El conseller d'Educació, Formació i Ocupació,
JOSÉ CISCAR BOLUFER

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Única. Derogación normativa

1. Queda derogada la Orden de 23 de diciembre de 2009, de la Conselleria de Educación, por la que se regulan las pruebas homologadas para la obtención del certificado de Nivel Básico de las lenguas alemana, francesa, inglesa e italiana, cursadas por el alumnado de Educación Secundaria y de Formación Profesional de la Comunitat Valenciana.

2. Asimismo, quedan derogadas todas aquellas normas de rango igual o inferior que se opongan a lo establecido en la presente orden.

DISPOSICIÓN FINAL

Única. Entrada en vigor

La presente orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Comunitat Valenciana*.

Valencia, 24 de octubre de 2011

El conseller de Educación, Formación y Empleo,
JOSÉ CISCAR BOLUFER

ANNEX ÚNIC

Calendari per a la realització de les proves homologades en centres docents d'Educació Secundària i de Formació Professional.

Sol·licitud de prova individual o conjunta	Abans del 31 d'octubre
Sol·licitud de participació en la prova en el centre docent corresponent	Un mes abans de l'inici de la prova.
Publicació de les llistes provisionals d'admesos	En el termini de dos dies hàbils després de finalitzar el període de sol·licituds de participació.
Esmena de sol·licituds	Deu dies hàbils després de la publicació.
Publicació de les llistes definitives	Quinze dies abans de la realització de la prova.
Publicació de l'estructura dels exercicis corresponents a cadascuna de les destreses	
Realització de la prova homologada	Entre el 15 de desembre i el 28 de febrer. Modalitat individual: dates determinades pel centre docent. Modalitat conjunta: dates determinades per la direcció territorial d'Educació competent.
Publicació de qualificacions	Abans del 10 de març.
Remissió de l'informe estadístic de resultats a la direcció territorial	Abans del 31 de març.

* * * * *

ANEXO ÚNICO

Calendario para la realización de las pruebas homologadas en centros docentes de Educación Secundaria y de Formación Profesional.

Solicitud de prueba individual o conjunta	Antes del 31 de octubre
Solicitud de participación en la prueba en el centro docente correspondiente	Un mes antes del inicio de la prueba.
Publicación de listas provisionales de admitidos	En el plazo de dos días hábiles tras finalizar el periodo de las solicitudes de participación.
Subsanación de solicitudes	Diez días hábiles tras su publicación.
Publicación de listas definitivas	Quince días antes de la realización de la prueba.
Publicación de la estructura de los ejercicios correspondientes a cada una de las destrezas	
Desarrollo de la prueba homologada	Entre el 15 de diciembre y el 28 de febrero. Modalidad individual: fechas determinadas por el centro docente. Modalidad conjunta: fechas determinadas por la dirección territorial de Educación competente.
Publicación de calificaciones	Antes del 10 de marzo.
Remisión de informe estadístico de resultados a la dirección territorial	Antes del 31 de marzo.